

## REDAKČNÍ RADA

L. Bahník, inž. K. Brožek, J. Čejka, prof. inž. dr. J. Dyr, doktor technických věd, inž. K. Hauser, inž. R. Chlebeček, inž. G. Klazar, inž. M. Kotrlá, inž. dr. Z. Kuttelvašer, inž. J. Loos, inž. dr. J. Malcher, inž. V. Marek, inž. J. Maštovský, inž. A. Nejedlý, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. M. Reichert, inž. A. Seiler, inž. J. Staněk, J. Tarant, inž. L. Tomeček, inž. J. Tomíšek, J. Urban

### OBSAH

Kotrlá-Hapalová M.: Bílkoviny v pivovarství. II. Dusíkaté látky výrobních fází . . . . .	25
Loos J.: Paletizace v dopravě lahvového piva . . . . .	29
Hlinšták A.: Ekonomické zhodnocení dnešního rozvozu lahvového piva . . . . .	33
Piš E.: K polokontinuitnej výrobe droždia . . . . .	34
Barta J., Grégr V.: Odpadní vody z průmyslu zpracujících melasu a možnosti jejich likvidace v ČSR . . . . .	35
Zprávy ze závodů . . . . .	41
Kritika — Bibliografie . . . . .	42
Referaty . . . . .	43
Patenty . . . . .	47

### СОДЕРЖАНИЕ

Kotrlá-Гапалова М.: Белковые вещества в пивоварении. 2-ая часть: Азотистые компоненты отдельных фаз производства . . . . .	25
Лоос Я.: Применение паллетизации при транспорте пива в бутылках . . . . .	29
Глинштак А.: Экономическая оценка существующих методов доставки пива в бутылках . . . . .	33
Пиш Е.: Полу-континуальный метод производства дрожжей . . . . .	34
Барта Ю., Грэгр В.: Проблемы очистки отработанной воды на чехословацких заводах обрабатывающих мелласу . . . . .	35
По заводам . . . . .	41
Критика — Библиография . . . . .	42
Рефераты . . . . .	43
Патенты . . . . .	47

### INHALT

Kotrlá-Hapalová M.: Eiweißstoffe in der Brauerei. II. Die stickstoffhaltigen Bestandteile in den Produktionsphasen . . . . .	25
Loos J.: Palletisierung im Flaschenbiertransport . . . . .	29
Hlinšták A.: Ökonomische Auswertung des heutigen Flaschenbiervertriebes . . . . .	33
Piš E.: Zur kontinuierlichen Hefeerzeugung . . . . .	34
Barta J., Grégr V.: Abwässer in der melasseverarbeitenden Industrie und Möglichkeiten ihrer Liquidierung in der ČSR . . . . .	35
Neuigkeiten aus den Betrieben . . . . .	41
Kritik — Bibliographie . . . . .	42
Referate . . . . .	43
Patente . . . . .	47

### CONTENTS

Kotrlá-Hapalová M.: Role of Albumine in Brewing. Part 2: Nitrogenous Substances in Individual Phases of Brewing Process . . . . .	25
Loos J.: Application of Pallets for Delivering Bottled Beer . . . . .	29
Hlinšták A.: Economical Evaluation of Beer Delivery Systems . . . . .	33
Piš E.: Semi-continuous Method of Manufacturing Yeast . . . . .	34
Barta J., Grégr V.: Problems of Waste Water Disposal in Czechoslovak Fermenting Industry Plants Using Molasses . . . . .	35
Reports from Factories . . . . .	41
Current Book Review . . . . .	42
Raports — Brevities . . . . .	43
Patents . . . . .	47

### TABLE DES MATIÈRES

Kotrlá-Hapalová M.: Les albuminoïdes dans la brasserie. II. Les matières azotées aux différentes phases de la production . . . . .	25
Loos J.: La paletisation dans le transport de la bière en bouteilles . . . . .	29
Hlinšták A.: Appréciation économique de l'état actuel de l'expédition de la bière en bouteilles . . . . .	33
Piš E.: A propos de la production semi-continuelle de la levure . . . . .	34
Barta J., Grégr V.: Les eaux résiduaires des branches d'industrie travaillant la mélasse et les possibilités de leur liquidation en ČSR . . . . .	35
Communications de nos établissements industriels . . . . .	41
Critique — Bibliographie . . . . .	42
Rapports . . . . .	43
Brevets . . . . .	47

### PŘEDPLATNÉ PŘIJÍMÁ KAŽDÝ POŠTOVNÍ ÚRAD I DORUČOVATEL

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha II. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Odborný redaktor inž. dr. Jaroslav Páč. — Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha II, telef. 23-07-51, 23-18-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 2, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 369. — Rozšířuje Poštovní novinová služba. — Vychází dvacetkrát ročně; toto číslo vyšlo 21. 2. 1980. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Obdržávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odber lze zrušit toliko po úplném vyčerpání zaplateného předplatného. — Tiskne Knihisk, n. p., závod 3, Praha 2, Jungmannova 15, telefon 24-69,80, 24-69-80.